



# NOV.-DÉC. 2022

## Traductions publiées

par les traductrices, les traducteurs  
& les Maisons d'édition de Nouvelle-Aquitaine  
référencé.e.s sur le site [www.matrana.fr](http://www.matrana.fr)

Image : d'après la couverture de *PRÉCIEUSE GUIRLANDE DE LA LOI DES OISEAUX*,  
traduit du tibétain et préfacé par Henriette Meyer © Éditions Marguerite Waknine, 2022

Ce document répertorie des publications parues entre le 1<sup>er</sup> novembre et le 31 décembre 2022... et quelques oublis des documents précédents. Si des erreurs ou omissions ont pu s'y glisser, veuillez nous en excuser. Les dates de parution sont données à titre indicatif, encore plus en ce moment où les difficultés d'approvisionnement en papier ont pour conséquence de nombreux reports et retards de sorties en librairies.

# Roman, récit



## Debout dans la rivière

Auteur : **John Gierach**  
Traduit de l'**anglais** (États-Unis)  
par **Janique JOUIN-DE LAURENS**  
Éd. Gallmeister (Paris)

3 nov. 2022 | Récits | 240 p. | 22,90 €  
« Je crois que la solution à n'importe quel problème – travail, amour, argent, peu importe – est d'aller pêcher, et que plus le problème est grave, plus la virée doit être longue. Et je suis aussi persuadé que le jour

où je deviendrai véritablement un sublime pêcheur, tous mes défauts seront éclipsés et tous mes démons nageront sous des pierres et y resteront jusqu'à mon départ. » Avec son inimitable combinaison d'esprit et de sagesse, John Gierach, grand maître des écrivains-pêcheurs américains, célèbre la pêche à la mouche, qui est à la fois sport et quête philosophique. »



## La fille qui s'échappa d'Auschwitz

Autrice : **Ellie Midwood**  
Traduit de l'**anglais** (États-Unis)  
par Typhaine Ducellier  
Éd. **Faubourg Marigny** (La Crèche)

10 nov. 2022 | Roman | 400 p. | 21 €  
« Des millions de personnes ont franchi les portes d'Auschwitz, mais elle a été la première femme à s'en échapper. Voici l'histoire vraie et inspirante de Mala

Zimetbaum, dont l'héroïsme ne sera jamais oublié et dont le destin a changé le cours de l'histoire... Mala, matricule 19880. En tant qu'interprète pour les SS, elle utilise sa position pour sauver autant de vies qu'elle le peut, faisant passer des denrées aux autres détenus, troquant des biens pour récupérer des médicaments ou sauvant des prisonniers de la chambre à gaz grâce à son travail administratif. Edward, matricule 531, est un ancien combattant du camp et un prisonnier politique. Il fait partie de la résistance souterraine. Et il a un plan d'évasion. Quand ils se rencontrent, l'ombre sombre d'Auschwitz est illuminée par une lueur d'espoir. Edward fait croire à Mala l'impossible. Une promesse est faite – ils s'enfuiront ensemble ou ils mourront ensemble... »

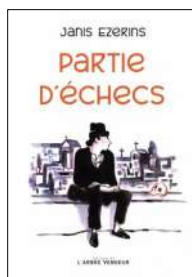


## Malaga, pas sans mon nom Un Équatorien en Espagne

Auteur : **Santiago Vizcaino**  
Traduit de l'**espagnol** (Équateur)  
par **Benjamin AGUILAR-LAGUIERCE**  
Éd. **Elytis** (Bordeaux), coll. Grands voyageurs

10 nov. 2022 | Roman | 96 p. | 14,90 €  
« Willy est une vraie plaie, toujours insatisfait, qui se comporte comme un sale gosse, avec une certaine jouissance à ne pas être du bon côté. Immigré équatorien fraîchement

débarqué à Malaga, il dresse, dans une langue piquante et tranchante, un portrait décalé et grotesque de son environnement et de sa situation personnelle. Car Willy écrit. Il écrit d'une voix amère, comme une logorrhée lancinante, où les scènes s'enchaînent, offrant une galerie de portraits cyniques de losers qui nous éloigne des grandes et belles histoires ou de la grande vie que l'on s'imagine pouvoir mener dans la métropole méridionale... »



## Partie d'échecs

Auteur : **Janis Ezerins**  
Traduit du **letton** par Jean-Jacques Ringuenoir et Gita Grinberga  
Éd. **L'Arbre vengeur** (Bordeaux)

24 nov. 2022 | Nouvelles | 164 p. | 15 €  
« Il arrive qu'une existence puisse ressembler à une interminable partie d'échecs racontée par un idiot qui en cherche le sens. Pièce après pièce, le plateau se vide avant de laisser l'un des rois

à son triste sort et le joueur sans illusion. Dérisoires tragédies qu'on évacue d'un geste négligent mais qui deviennent parfois des histoires saisissantes. C'est sans doute parce que Janis Ezerins, mort jeune, pratiquait la langue d'à peine quelques centaines de milliers de locuteurs qu'il n'a pas droit aujourd'hui à la reconnaissance que mériterait son génie. Il suffit pourtant de découvrir ses nouvelles où le destin vient frapper à la porte de créatures perdues sur le grand échiquier pour se convaincre qu'il possédait un don, celui de narrer les fameuses petites ironies qui dévastent les vies trop tranquilles de ses créatures. »



## Patria mia Réflexions sur les arts, leur usage et leur avenir aux États-Unis

Auteur : **Ezra Pound**  
Traduit de l'**anglais** (États-Unis)  
par **Jean-Paul AUXEMÉRY**  
Éditions R&N (38 La Murette)

8 déc. 2022 | Essai littéraire | 352 p. | 10 €  
« Avec *Patria mia*, Pound dresse un portrait enthousiaste des États-Unis dont il loue l'optimisme impérissable, la fierté de sa richesse et de son sens pratique. Mais il émet aussi des critiques parfois âpres à l'encontre des revues littéraires formatées au goût du jour et surtout des universités qui offrent un enseignement de plus en plus spécialisé au détriment d'une formation humaniste propice au développement d'une pensée libre. [...] Dans ce combat ouvert contre l'inertie culturelle de ses compatriotes, ce qui lui importe c'est l'avenir de la littérature américaine et de la vie culturelle de son pays. Ces pages témoignent de l'attachement profond qui lie le poète à celui-ci. »



## Recettes et autres histoires

Autrice : **Renea Winchester**  
Traduit de l'**anglais** (États-Unis)  
par **Marie Bissierix**  
Éd. **Le Nouveau Pont** (33 Floirac)

15 déc. 2022 | Roman culinaire | 96 p. | 10 €  
Tirage limité, vente en direct par l'éditrice  
« Dans son roman *De l'autre côté des rails*, Renea Winchester nous avait déjà mis l'eau à la bouche avec les célèbres gâteaux de Mamie Pearlene. Comme ses héroïnes, Renea est née à Bryson City, petite ville des Appalaches de Caroline du Nord. Les femmes de sa famille lui ont transmis une cuisine simple, classique et familiale, en harmonie avec les saisons et les produits locaux. Loin de la côte et des grandes villes, les habitants des Appalaches ont toujours su cuisiner ce qui était à leur disposition. Cette cuisine du cœur est à l'image des trois générations de femmes du roman. Et c'est ainsi qu'au détour de quelques anecdotes, Mamie Pearlene, Barbara et Carole Anne nous confient tour à tour leurs recettes préférées. »





## Le Secret des enfants perdus

Autrice : **Shirley Dickson**

Traduit de l'**anglais** (GB)

par **Marion BOCLET**

Éd. City (Bernay, Eure), coll. Romans

23 nov. 22 | Roman historique | 432 p. | 22 €

« Chaque nuit, Molly et Jacob, des jumeaux de huit ans, frissonnent de terreur. Ils vivent dans l'angoisse qu'une bombe allemande s'abatte sur eux, alors qu'en cette année 1943 le Blitz ravage les grandes villes

anglaises. Pour les protéger, leur mère décide d'envoyer les jumeaux dans une famille d'accueil à la campagne. Mais la vie des enfants vole en éclats le jour où leur mère disparaît lors d'un raid aérien. Désormais orphelins, la guerre leur a tout volé, sauf une lettre confiée par leur mère. Le secret qu'elle contient va bouleverser leur destin... »



## Voyage dans la nuit

Autrice : **Friederike Mayröcker**

Traduit de l'**allemand** (Autriche)

par Anne Kubler

Éd. **Atelier de l'agneau** (33) coll. Transfert

30 déc. 2022 | Roman | 116 p. | 20,00 €

« La narratrice revient de France dans un train de nuit, avec son ami Julian. Elle parle de son amour Lerch, d'écriture, de relations, de son enfance, déroule un flux

de conscience et de remémoration qui englobe tout. Le livre a été publié en 1984 en allemand. »

## POCHE



## Christmas actually

Autrice : **Joanna Bolouri**

Traduit de l'**anglais** (Grande-Bretagne)

par **Pauline BUSCAIL**

Éd. Hauteville (Paris), coll. Comédie

Romantique

2 nov. 2022 | Romance | 336 p. | 8,90 €

« Quelques jours avant les fêtes de fin d'année, Nick perd son prestigieux emploi dans un cabinet d'avocats et se voit contraint d'accepter un travail de Père Noël dans un centre commercial. Il rencontre

alors Alfie, adorable petit garçon de quatre ans qui souhaite pour Noël que sa mère, Sarah, soit de nouveau heureuse et cesse de pleurer son mari disparu trois ans auparavant... »

## Poésie, théâtre



## Pêcher la mer

Auteur : **Oppien de Cilicie**

Traduit de l'**grec ancien** par E.J. Bourquin

Éd. **Marguerite Waknine** (Angoulême)

18 nov. 2022 | Poésie | 74 p. | 10 €

« Voilà sans doute ce que l'Antiquité a pu nous transmettre de plus admirable concernant l'art de la pêche en mer. Avec le fragment attribué à Ovide, *Les Halieutiques* d'Oppien de Cilicie, composés sous l'empereur Marc-Aurèle, vers l'année 176, consti-

tuent aujourd'hui à peu près tout ce qu'il nous reste sur l'histoire de la pêche dans l'Antiquité. Mais il ne s'agit pas seulement d'un exposé didactique sur les procédés employés par les anciens pour la pratique de la pêche, mais également et surtout d'un poème. »



## POésie C'EST... crevez le matelas de mots !

Auteur : **Jean-Pierre Bobillot**

Transposition **du français en anglais**

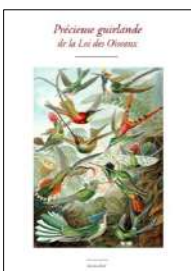
par Alan Greene

Éd. **Atelier de l'agneau** (33), coll. Architextes

15 déc. 2022 | Poésie | 96 p. | 18,00 €

Avec des poèmes bilingues français-anglais « POésie C'EST... quoi ? Les 1001 réponses de l'auteur forment une sarabande

humoristique de jeux de mots et d'images cocasses d'où surgit... la POésie ! avec des photos du POète en action... »



## Précieuse guirlande de la Loi des oiseaux

Auteur : anonyme

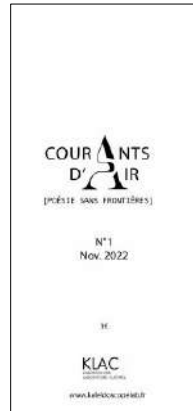
Traduit du **tibétain** par Henriette Meyer

Éd. **Marguerite Waknine** (Angoulême)

18 nov. 2022. | Poésie | 66 p. | 10 €

« Comme le rappelle Henriette Meyer, en tibétain, ce poème s'intitule : *Bya C'os Rin C'en Sp'r'eng Ba*. Toute l'étrangeté d'une telle formulation pourrait facilement nous

conduire à penser qu'il y a là peut-être un gouffre à séparer notre civilisation de celle du Tibet et de l'Inde. Il suffira pourtant d'ouvrir ces pages pour constater combien la simplicité qui anime les conversations de tous ces oiseaux nous font proche leur concile ; si proche que le lecteur reconnaîtra bientôt que les questions d'ordre philosophique débattues ici ne semblent avoir ni lieu ni date, ou semblent, pour le dire autrement, appartenir à tous. »



## Revue **Courants d'air** n° 1

**Poésie sans frontières**

Traduit de l'**anglais** (Malaisie) par **Patricia**

**Houéfa GRANGE** (poème de Melizarani T.

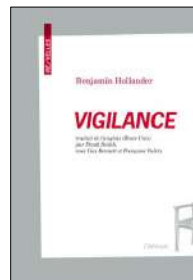
Selva), de l'**espagnol** par Maritza

Sandoval, du **chinois** par Frédéric Dalléas

**Éditions KLAC** (Bordeaux)

15 nov. 22 | Poésie | format accordéon | 3 €

« *Courants d'air* c'est un objet d'art, un fanzine poétique, une revue de poésie qui a pour ambition de rassembler des poètes et des poèmes venus des quatre coins du monde avec des poètes et poétesses ancrés.e.s à Bordeaux et dans sa région. Cette publication semestrielle vise également à mettre en lumière le travail des traducteurs et traductrices qui contribuent à nous faire découvrir le monde. »



## Vigilance

Auteur : **Benjamin Hollander**

Traduit de l'**anglais** (É.-U.) par Frank Smith,

avec Guy Bennett et **Françoise Valéry**

Éd. **L'Attente** (Bordeaux), coll. Ré/velles

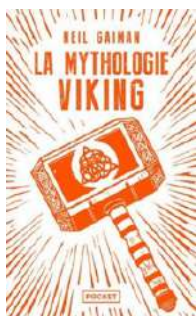
14 nov. 22 | Poème "policier" | 194 p. | 16 €

« Un lieutenant de police rencontre un certain nombre de suspects et de témoins autour de mystérieuses scènes de crime, et tous sont pris dans le tourbillon de l'être et de la mise à nu dans le droit-fil de la pensée

du philosophe Emmanuel Levinas. Entre interrogatoire et réflexion politico-philosophique, un rythme syncopé entraîne le lecteur dans une expérience de l'altérité qui atteint jusqu'au langage, questionnant les notions de droit et de raison. »

# Polar, thriller, SF, fantasy, fantastique

## POCHES



### La Mythologie viking

[nouvelle édition]

Auteur : **Neil Gaiman**

Traduit de l'**anglais (GB)** par **Patrick MARCEL**

Éd. Pocket (Paris) coll. Pocket SF

3 nov. 22 | **Roman Fantasy** | 288 p. | 9 €

«Nourri des légendes nordiques, Neil Gaiman s'approprie la grande saga des dieux scandinaves. De la genèse des neuf mondes au crépuscule des dieux et l'ère des hommes, il redonne vie à : Odin, le plus puissant des Dieux ; Thor, son fils tumultueux

; Loki, fils de géant et frère d'Odin, escroc et manipulateur inégalable... Voici les aventures de ces divinités mythiques. »



### Le Prix de la vérité

Autrice : **Jacqueline Winspear**

Traduit de l'**anglais (GB)** par **Marion BOCLET**

Éd. City (Bernay), coll. City Poche

9 nov. 2022 | **Policier** | 384 p. | 8,90 €

« Londres, en 1931. La veille de l'ouverture d'une exposition de ses œuvres, l'artiste controversé Nick Bassington-Hope est retrouvé mort, la nuque fracassée. Pour la police c'est un banal accident. Pourtant, la sœur jumelle de la victime est persuadée

que son frère a été assassiné et engage Maisie Dobbs. La détective se rend compte que l'enquête a été bâclée. D'autant que le tableau qui devait être le clou de l'exposition a mystérieusement disparu. Depuis les quartiers mal famés de Londres jusqu'aux hôtels particuliers de l'aristocratie, entre avidité et trahisons, Maisie Dobbs va naviguer dans des eaux troubles et dangereuses pour faire triompher une inviolable vérité... »



### Le Second Sommeil

Auteur : **Robert Harris**

Traduit de l'**anglais (GB)**

par **Natalie ZIMMERMANN**

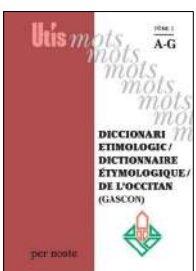
Éd. Pocket (Paris)

10 nov. 2022 | **Dystopie** | 416 p. | 8,30 €

« 1468. Le père Christopher Fairfax est envoyé dans un village isolé du bout de l'Angleterre pour célébrer les funérailles d'un prêtre décédé brutalement. D'abord saisi par l'accueil glacial des habitants, Fairfax est bientôt effrayé lorsqu'il découvre dans la chambre du défunt une collection

de livres et d'artefacts anciens, témoins d'un temps préapocalyptique. Des objets qui auraient dû conduire l'homme de Dieu au bûcher. N'y a-t-il pire péché que celui de la connaissance ? Alors qu'il enquête sur ce prêtre hérétique, Fairfax va s'approcher trop près d'une vérité tenue secrète depuis des siècles – une civilisation disparue que certains cherchent à raviver pour sortir du noir profond de la nuit... »

# Langues de France, basque & occitan



### Diccionari etimologic

**Dictionnaire étymologique de l'occitan (gascon)**

**Tome 1 : A-G / Tome 2 : H-Z**

Auteur : **Patric GUILHEM JOAN**

Éd. **Per Noste** (64 Orthez), coll. Utis

23 déc. 22 | 400 et 458 p. | 25 € le volume

**Bilingue occitan-français**

« Il n'existait pas à proprement parler de dictionnaire étymologique occitan ou même

spécifiquement gascon. [...] Cet ouvrage se fonde sur un ensemble de sources dont il a fallu déterminer la valeur scientifique, puis compiler et confronter les informations afin de présenter une synthèse critique. Le croisement, la synthèse comparée et la compilation de ces sources donne naissance à un ouvrage d'appui pour l'étude spécifique du gascon et plus largement de la langue occitane.



### Istòria d'un sauvatjòt

**Je suis cet enfant**

Auteur : **Sèrgi Carles**

Éd. **Letras d'Òc / Les Lettres occitanes**

(31 Toulouse - 64 Osse-en-Aspe)

30 nov. 2022 | Récit | 302 p. | 24 €

**Bilingue occitan-français**

« *Istòria d'un sauvatjòt*, c'est un récit autobiographique conté à hauteur d'enfant. Un enfant qui découvre le monde, pas à pas : la

maison familiale, les voisins, le monde de l'école, les joies et les peines, les premiers drames, la vie quotidienne vécue entre deux

langues, l'occitan (sous le nom de patois) et le français. Serge Carles nous fait partager son cheminement jusqu'à l'entrée à l'École Normale, dans une écriture sensible et généreuse. »



### Papogorri

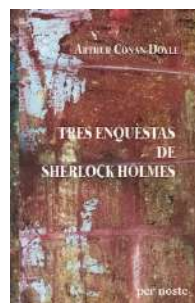
Autrice : **Naia Robles-Arangui**

**En basque, avec une courte traduction en français**

Éd. **Atlantica** (64 Bayonne)

15 déc. 22 | Conte musical | 32 p. | 25 €

« Grâce à une expérience sensorielle unique issue d'un conte musical, l'auteure Naia Robles-Arangui, et son fils Oihan Delavigne-Robles proposent une alliance singulière entre la langue basque et l'éveil de l'enfant par les sens. *Papogorri* met en scène un oiseau chantant sa colère en découvrant que quelqu'un vient de pondre un œuf dans son nid. Il parcourt alors la forêt à la rencontre de ses voisins les animaux pour retrouver le coupable. Ce conte s'accompagne, grâce à un QR code, de la bande son originale. »



### Tres enquèstas de Sherlock Holmes

Auteur : **Arthur Conan Doyle**

Traduit **de l'anglais en occitan**

et postfacé par Konrad Harrer

Éd. **Per Noste** (64 Orthez)

10 déc. 2022 | Policier | 92 p. | 6,50 €

Contiengut : *La Banda pigalhada* ; *Lo Vampir deu Sussex* ; *La Hèita deu sordat blasit*.



# Littérature et BD jeunesse



## Anne d'Ingleside

Autrice : **Lucy Maud Montgomery**

Traduit de l'**anglais** (Canada)

par **Patricia BARBE-GIRAULT**

Éd. **Monsieur Toussaint Louverture** (Cenon)

24 nov. 2022 | Roman | 384 p. | 17,50 €

« Il ne fait pas noir, c'est le crépuscule. Il y a eu un mariage d'amour entre le jour et la nuit et de cette union le fruit est d'une extrême beauté, dit Anne, davantage pour elle-même qu'autre chose. Laisant derrière eux leur

maison de rêve, Anne et Gilbert emménagent à Ingleside, à Glen St Mary. Et ils ne sont pas seuls ; désormais mère d'une fratrie de six enfants, entourée d'amis précieux et atypiques, la petite orpheline assoiffée d'amour et de tendresse semble avoir étanché sa soif. »



## Entre chiens et loups

T. 6 : La dernière chance

Autrice : **Malorie Blackman**

Traduit de l'**anglais** (GB) par **Amélie SARN**

Éd. Milan jeunesse (Toulouse)

2 nov. 2022 | Roman ado | 544 p. | 17,90 €

« Sale temps pour Tobey, le Premier ministre, accusé de meurtre : s'il a réussi à convaincre son ex, Callie, une avocate de renom, de la défendre à son procès, son fils illégitime,

Troy, est toujours détenu par ses ravisseurs avec son amie Libby. Pour qu'ils soient libérés, Tobey doit plaider coupable. Comment ne pas céder au chantage sans risquer la vie des ados ? Deux enquêtes. Deux "couples". Quatre destins. Et un combat commun pour un monde meilleur. Une résolution très attendue... Enfin le dernier épisode d'*Entre chiens et loups*, la célèbre dystopie de Malorie Blackman. En résonance avec l'actualité. Racisme et



ségrégation sont toujours sur le devant de la scène et invitent le lecteur à revoir ses préjugés. »

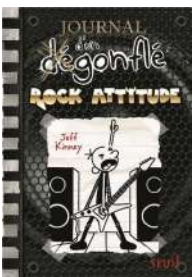
## Entre chiens et loups [nouvelle édition]

Traduit de l'**anglais** (GB) par **Amélie SARN**

T. 1 : Entre chiens et loups

T. 2 : La couleur de la haine

2 nov. 2022 | Roman ado | 17,90 € le volume



## Journal d'un dégonflé

T. 17 : Rock attitude

Auteur : **Jeff Kinney**

Traduit de l'**anglais** (États-Unis)

par **Natalie ZIMMERMANN**

Éd. Seuil jeunesse (Paris)

10 nov. 2022 | Roman | 224 p. | 12,90 €

« Pour Greg Heffley, la célébrité et la gloire devront attendre un peu... Greg part en tournée avec les Kuch Kraceuz, le groupe de rock de son frère ! Car s'ils deviennent célèbres un jour, autant en profiter... Mais la vie de musicien est tout sauf paisible. Publics difficiles, disputes, problèmes d'argent... Sans compter que les Kuch Kraceuz sont loin d'être des légendes... »



## Le Miraculeux Noël de George Bishop

Autrice : **Catherine Doyle**

Illustrations d'Antonin Faure

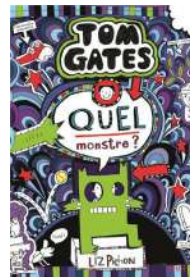
Traduit de l'**anglais** (Irlande) par **Éric MOREAU**

Éd. Bayard Jeunesse (Montrouge)

9 nov. 2022 | Roman | 272 p. | 16,90 €

« Depuis le décès de sa mère, la vie de George n'est pas très joyeuse. Son père, plongé dans le travail, n'a jamais de temps à lui accorder, et encore moins à Noël. Mais

lorsque George découvre une mystérieuse boule à neige dans un magasin étrange, sa vie bascule. Le soir même, une drôle de lutine et un renne violet débarquent chez lui pour les embarquer son père, sa mamie et lui dans une folle aventure... Les voilà propulsés dans les Noël's passés, présents et futurs ! »



## Tom Gates T. 15 : Quel monstre?

Autrice : **Liz Pichon**

Traduit de l'**anglais** (GB)

par **Natalie ZIMMERMANN**

Éd. Seuil jeunesse (Paris)

4 nov. 2022 | Roman | 256 p. | 12,50 €

« Dans ce livre, il y a : des monstres, du mystère, un festival de musique, un voleur de casse-croûtes, Marcus et moi (pas forcément dans cet ordre). Il y a aussi une remplaçante super sévère, mais ne laissez

pas ce détail vous décourager. »

## Tom Gates T. 11 [poche]

### Clebs Zombies, ça déchire !

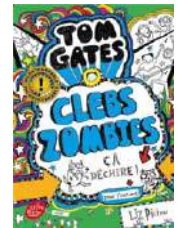
Autrice : **Liz Pichon**

Traduit de l'**anglais** (GB)

par **Natalie ZIMMERMANN**

Éd. Le Livre de poche jeunesse (Paris)

9 nov. 2022 | Roman | 256 p. | 6,90 €



## La Trilogie des dragons-thé

[coffret]

Autrice : **Katie O'Neill**

Traduit de l'**anglais** (Nouvelle-Zélande)

par **Célia Joseph**

Éd. **Bliss Comics** (33 Bordeaux)

9 déc. 2022 | BD | Jeunesse | coffret

contenant 3 albums | 59 €

« Greta, apprentie forgeronne, découvre une petite créature perdue sur la place du marché. En ramenant le dragon-thé chez lui,

elle va rencontrer les deux propriétaires du salon de thé : Hesekiel et Erik. Ces derniers vont alors l'initier à l'art délicat du soin des dragons-thé. Tandis qu'elle se lie d'amitié avec eux et avec la timide Minette, Greta va découvrir l'étendue de cet art et comment les dragons-thé enrichissent leurs vies. Une trilogie envoûtante autour de Greta, Minette et leur évolution dans le monde enchanteur des dragons-thé. Découvrez les trois récits de Kay O'Neill sur les dragons-thé dans un magnifique coffret ! »



## Blade Runner 2029 T. 3

Auteurs : **Mike Johnson, Michael Green** (sc.) & **Andres Guinaldo**

Traduit de l'**anglais** (États-Unis) par **Laurent QUEYSSI**  
Éd. Delcourt (Paris), coll. Contrebande  
16 nov. 2022 | BD | 128 p. | 15,50 €  
« 2029. La ville de Los Angeles est ravagée après le soulèvement des Répliquants, menés par Yotun, un Nexus 6 génétiquement défectueux. Les citoyens vivent dans la peur des attaques terroristes, et il incombe à Ash d'arrêter Yotun avant qu'il ne massacre davantage d'innocents. Chassées par les Blade Runners et une armée de Répliquants fanatiques, Ash et Freysa tentent tant bien que mal de mettre un terme à toute cette folie... »



## Le Fantôme de l'eau d'Harrowby Hall

Un conte de Noël victorien

Autrice : **Barbara Yelin**  
d'après John Kendrick Bangs  
Traduit de l'**allemand**  
Éd. **Les Aventuriers de l'étrange** (17)  
9 déc. 2022 | BD conte | 60 p. | 19 €  
« Hanté ! Voilà le problème du manoir d'Harrowby Hall. Chaque soir de Noël, un fantôme s'infiltré, dégouline et ruisselle sur le malheureux propriétaire. Pendant une heure. Et cela dure depuis des lustres et des lustres sans que personne ne puisse rien y changer. Quelle est donc cette malédiction suintante perpétuée par une petite fille capricieuse ? »



## Garth Ennis présente Shadowman

Auteurs : **Garth Ennis** (sc.) & **Ashley Wood** (dessin)  
Traduit de l'**anglais** (États-Unis) par Florent DEGLETAGNE  
Éd. **Bliss Comics** (Bordeaux)  
25 nov. 2022 | Comics | 192 p. | 27 €  
« Tuer est simple lorsque ton âme est morte. Jack Boniface est mort hier. Le terrible Tommy LeeBones et sa bande sont sortis du

Monde des Morts pour s'occuper des âmes de la Nouvelle Orléans... Et ils ont commencé par Shadowman ! Désormais, la ville a besoin d'un nouveau protecteur, quelqu'un aux mains fermes et aux nerfs d'acier pour renvoyer les morts dans l'au-delà. Mais lorsque le loa qui hantait Jack se trouve Zero, un tueur impitoyable de la mafia comme nouvel hôte, quel héros peut bien devenir le nouveau Shadowman ? »



## Invincible Intégrale T. 8

Auteurs : **Robert Kirkman** (sc.) & **Ryan Ottley** (dessin) et al.

Traduit de l'**anglais** (États-Unis) par **Edmond TOURRIOL**  
Éd. Delcourt (Paris), coll. Contrebande  
23 nov. 2022 | Comics | 296 p. | 29,95 €  
« Au lendemain de la guerre contre les Viltrumites, certains amis deviennent des ennemis et d'anciens ennemis deviennent des alliés. Cependant, le rôle de Mark

Grayson en tant qu'Invincible risque bien de prendre fin ici ! La meilleure série de super-héros du XXI<sup>e</sup> siècle continue tambour battant. Robert Kirkman & Ryan Ottley poursuivent le récit des aventures d'Invincible "en temps réel", et c'est un régal ! »



## Kill 6 Billion Demons T. 3

Chercheurs de trônes

Auteur : **Tom Parkinson-Morgan**  
Traduit de l'**anglais** (États-Unis) par Benjamin Viette (Studio MAKMA)  
Éd. **Akiléos** (Talence)  
2 nov. 2022 | BD | 22,00 €  
« Allison Ruth, sœur de sororité et éventuelle héritière de l'univers, a déjà traversé bien des épreuves... Mais elle n'est pas encore au bout de ses peines ! Malgré elle, elle est désormais mêlée à la guerre cosmique des anciens dieux-rois de la cité rouge de Trône, la cité qui relie les mondes. Elle devra se frayer un chemin jusqu'aux profondeurs d'une forteresse infinie pour continuer sa quête : sauver un damoiseau en détresse ! Confrontée au passé criminel de son acolyte, Allison affrontera une soif de pouvoir qu'elle ne soupçonnait pas. »



## Les Merveilleux Contes de Grimm Coffret n° 2

Auteur.e.s : **Ileana Surducan, Maurizia Rubino, Martin Powell & Victor Rivas**  
Traduit de l'**anglais** et de l'**italien** par Marc-Antoine Fleuret  
Éd. **Les Aventuriers de l'étrange** (Saintes)  
25 nov. 2022 | BD contes | 3 vol. | 42 €  
« Trois célèbres contes de Grimm adaptés par des auteurs de l'Europe entière : **À la recherche du dimanche perdu**, par Ileana Surducan ; **Lorinn & Lorindell**, par Maurizia Rubino ; **Le Capuchon rouge**, par Martin Powell (sc.) & Victor Rivas (dessin). En bonus exclusif à ce coffret **Rouge contre le loup**, une variation folle du "Petit chaperon" par Alexander Utkin. »



## Meurtre télécommandé

Auteurs : **Janwillem Van De Wetering** (sc.) & **Paul Kirchner**  
Traduit de l'**anglais** par **Patrick MARCEL**  
Éd. Tanibis (Villeurbanne)  
4 nov. 2022 | BD | 112 p. | 23 €  
« Maine, années 1980. Des personnages hauts en couleurs habitent autour d'une baie calme et préservée. M. Jones, magnat du pétrole qui projette d'y implanter une raffinerie, est assassiné par un avion télécommandé lors d'une partie de pêche. Qui a tué Jones ? M. Kane, le paysan qui voit les nouveaux arrivants d'un mauvais œil ? Valérie, l'ancienne fille de joie reconvertie dans le jardinage et un peu sorcière ? Joe McLoon, le desperado retranché, entouré de motos, d'armes et de maîtresses ? Ou encore Steve Goodrich, l'acteur hollywoodien à la retraite ? Chaque suspect a son mobile. Soumis au regard scrutateur et aux pouvoirs psychiques de l'inspecteur Jim Brady, chacun va révéler les secrets de son inconscient... »



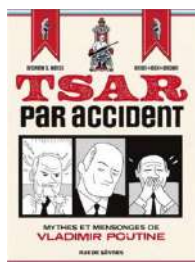
## Sleeping Beauties 1<sup>ère</sup> partie

Auteur.e.s : **Rio Youers** (sc.) & **Alison Sampson** (dessin)

Traduit de l'**anglais** (États-Unis) par **Laurent QUEYSSI**  
Éd. Le Livre de poche (Paris), Imaginaire  
2 nov. 2022 | BD | 128 p. | 17,90 €  
D'après **Stephen King** et **Owen King**  
« Un mal inexplicable touche les femmes dans le monde entier. Cette étrange maladie les plonge dans un sommeil qui semble interminable tandis que leur corps s'entoure d'une sorte de cocon inextricable. Si l'on tente de les réveiller, ces femmes se transforment en furies sanguinaires. Bientôt, presque toutes sont touchées par ce



phénomène qu'on surnomme "Aurore", et le monde sombre dans le chaos. À Dooling, petite ville des Appalaches, une mystérieuse jeune femme, Evie, semble immunisée contre cette contagion. Remède miracle pour certains, créature démoniaque pour d'autres, échappera-t-elle à la violence des hommes ? »



### TSAR par accident Mythes et mensonges de Vladimir Poutine

Auteurs : **Andrew S. Weiss** (sc.) & **Brian "Box" Brown** (dessin)

Traduit de l'**anglais** (États-Unis)

par **Fanny SOUBIRAN**

Éd. Rue de Sèvres (Paris)

16 nov. 2022 | BD | 272 p. | 22 €

« Dans l'imaginaire collectif occidental,

Vladimir Poutine est un personnage sournois et complotant constamment pour détruire ses ennemis dans le monde entier. Mais comment un officier intermédiaire du KGB sans distinction est-il devenu l'un des dirigeants les plus puissants de l'histoire russe ? Dans quelle mesure sa posture de leader intraitable est-elle une performance calculée ?

Dans *Tsar par accident*, Andrew S. Weiss, un ancien expert russe de la Maison Blanche, et Brian Brown montrent dans un roman graphique captivant comment Poutine s'est présenté avec succès comme un cerveau politique rusé et hors du commun, et comment le reste du monde a interagi avec lui en l'estimant comme tel. Ils brisent tous ces mythes en révélant la vérité derrière la personnalité d'homme fort qu'il a passé sa carrière à cultiver. »



### The Pro

Auteur.e.s :

**Garth Ennis** (sc.) & **Amanda Conner** (dessin)

Traduit de l'**anglais** (États-Unis)

par **Achille(s)**

**Éd. Akiléos** (Talence)

9 nov. 2022 | BD | 72 p. | 16 €

« Elle jure, fume, allaite et elle explose la concurrence, voici The Pro, la première prostituée dotée de super-pouvoirs ! »



### Une rainette en automne (et plus encore...)

Autrice : **Linnea Sterte**

Traduit du **suédois** par Astrid Boitel

**Éd. La Cerise** (Bordeaux)

4 nov. 2022 | BD | 336 p. | 24 €

« Une rainette (éclore au printemps dernier) fait la rencontre de deux crapauds vagabonds qui ont capturé le fantôme d'une fleur de Shungiku tout juste fanée. L'esprit aspire à rejoindre les tropiques, tout comme les deux crapauds. La rainette décide alors de les accompagner dans leur périple vers le sud. Il s'agit, le temps d'une saison, de suivre la vie d'une petite grenouille qui expérimente tout pour la première fois. En chemin, elle rencontre des souris, des chats, des chiens, des arbres, des kakis, et autres êtres vivants fascinants. Ce récit initiatique se présente sous la forme d'un road-trip méditatif parsemé de réflexions sur la vie. »

## Manga • Manhwa • Manhwa

### ONE SHOT & NOUVELLES SÉRIES



#### Black Fist T. 1 / 6

**La naissance d'une légende**

Auteur : **Han Yan**

Traduit du **chinois** de Taïwan

**Nazca éditions** (79 Niort)

7 déc. 2022 | Manhwa | 144 p. 8,95 €

« Wu Di est un apprenti en arts martiaux et un génie de l'effort. Seul souci, il n'arrive à rien quand il s'agit de manipuler le qi, mais une rencontre imprévue avec un artefact inconnu va le transformer et lui permettre de devenir le disciple d'un des plus grands artistes martiaux. Bourré d'humour et plein d'action, ce manga est un must ! »



#### Black Fist T. 2 / 6

Auteur : **Han Yan**

Traduit du **chinois** de Taïwan

**Nazca éditions** (79 Niort)

7 déc. 2022 | Manhwa | 180 p. | 8,95 €



#### Dreamin' Sun T. 1

Autrice : **Ichigo Takano**

Traduit du **japonais** par Chiharu Chujo

**Éd. Akata** (Rancon), coll. **Medium**

17 nov. 2022 | Manga | 1 volume | 8,05 €

« Depuis le remariage de son père, Shimana ne se sent plus à sa place au sein de son foyer. Alors un jour, elle décide de fuir... C'est au sein d'une colocation avec trois beaux jeunes hommes qu'elle trouve refuge.

Mais pour habiter cette demeure, il y a une condition : il est impératif d'avoir un rêve et de se donner les moyens de le réaliser. Hélas,

Shimana, toujours endeillée et perdue, ne sait pas ce qu'elle veut faire de sa vie... »



#### The Funeral Concerto [One Shot]

Autrice : **Rimui Yumin**

Traduit du **chinois** de Taïwan

par Ming-chu Hsu et Thomas Lahousse

**Nazca éditions** (79 Niort)

7 déc. 2022 | Manhwa | 1 volume | 9,50 €

« À la recherche de ses rêves, Lin Chu-sheng quitte l'université et la maison et commence à travailler pour un directeur de pompes funèbres. Bien qu'elle doive travailler avec les morts, la plupart de son temps est passée à faire face aux émotions de ceux qui sont encore vivants : un père incapable d'accepter le suicide de son fils, les familles d'un bigame ne se rencontrant qu'après décès, une mère qui ne veut pas laisser partir un enfant... Lin est témoin de toute la gamme des expériences humaines et réfléchit sur sa propre famille et sa vie. »



#### Mon père est la reine des Vtubeuses T. 1 / 3

Auteur : **Wataru Akashingo**

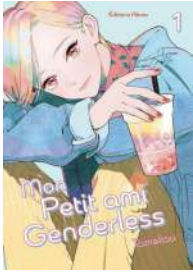
Traduit du **japonais** par Rodolphe Gicquel

**Nazca éditions** (79 Niort)

7 déc. 2022 | Manga | 1 volume | 8,95 €

« Takashi, lycéen ordinaire, est l'un des plus grands fans de Kisuke Yai, la reine des Vtubeuses. Il l'adore et ne rate pas une de ses émissions, il rêve de la fille qui doit être

derrière jusqu'à ce que, grâce au hasard, il puisse s'en approcher pour découvrir que c'est... son PÈRE !! Tenu de garder le secret de son père, le voilà embarqué dans un univers tapissé de danse, chansons et loli... »



### Mon petit ami genderless T. 1

Autrice : **Tamekou**

Traduit du japonais par...

Éd. Akata (Rancon), coll. Large

24 nov. 2022 | Manga | 1 volume | 8,05 €

« Wako travaille au sein d'une maison d'édition. Meguru est un homme genderless, star des réseaux sociaux. Tous deux sont amoureux, mais leur quotidien ne ressemble pas à celui d'un couple conventionnel : entre elle qui enchaîne les heures supplémentaires au travail et lui, dont le principal intérêt est de se rendre mignon pour la femme qu'il aime, ils déstabilisent souvent leur entourage... Mais ensemble, ils sont heureux, et c'est bien ça l'essentiel. »



### Stigmata T. 1

Autrice : **Hidebu Takahashi**

Traduit du japonais par Alexandre Goy

Éd. Akata (Rancon), coll. Large

1er déc. 2022 | Manga | 174 p. | 8,05 €

« Asako est membre de la 6e division de la police métropolitaine et il possède un don : celui de capter les "pensées résiduelles" des derniers instants d'une personne décédée. Aussi, son travail consiste à se rendre sur les scènes de crimes et à revivre la douleur et

les coups subis par les victimes. Mais quand l'ex-femme de son collègue Kuroiwa, est assassinée, l'enquête prend une tournure pour le moins compliquée. Les sentiments qu'il ressent envers son collègue sont-ils les siens ou plutôt les vestiges de ceux de la défunte ? »



### Utsubora T. 1

Autrice : **Asumiko Nakamura**

Traduit du japonais par Miyako Slocombe

Éd. Akata (Rancon), coll. Large

17 nov. 2022 | Manga | 1 volume | 8,05 €

« Mizorogi est écrivain et il ne s'attendait pas à recevoir un appel de la police lui demandant de venir identifier un corps. Celui d'Aki, une mystérieuse jeune fille qui se serait suicidée. Mais alors qu'il se rend à la

morgue, il croise la route de Sakura, qui prétend être la sœur jumelle de la défunte. Tandis que des enquêteurs tentent de comprendre quel lien unissait l'écrivain à la jeune femme, Mizorogi essaie de relancer sa carrière en publiant un nouveau roman... »

## POURSUITE DE SÉRIES

### Ce printemps rémanent T. 3

Autrice : **Shiki Kawabata**

Traduit du japonais par Aline Kukor

Éd. Akata (Rancon), coll. Medium

10 nov. 2022

Manga | 1 volume | 6,99 €

### Love Mix-Up T. 2

Autrices : **Wataru Hinekure** (sc.)

& **Aruko** (dessin)

Traduit du japonais

par Aline Kukor

Éd. Akata (Rancon), coll. Medium

10 nov. 2022

Manga | 1 volume | 6,99 €

### Made in Heaven T. 11 [fin]

Autrice : **Ako Shimaki**

Traduit du japonais

par Marie-Saskia RAYNAL

Éd. Akata (Rancon), coll. WTF ?!

3 nov. 2022 Manga adultes | 1 volume | 6,99 €



### Nomi et Shiba T. 3

Autrice : **Tagura Tohru**

Traduit du japonais

par Aline Kukor

Éd. Akata (Rancon), coll. Medium

1er déc. 2022

Manga | 222 p. | 8,05 €

### Orange T. 7 [fin]

Autrice : **Ichigo Takano**

Traduit du japonais

par Bruno PHAM

Éd. Akata (Rancon), coll. Medium

17 nov. 2022

Manga | 224 p. | 8,05 €

### Le Petit Monde de Machida T. 4

Autrice : **Yuki Ando**

Traduit du japonais

par Aline Kukor

Éd. Akata (Rancon), coll. Medium

8 déc. 2022

Manga | 1 volume | 6,99 €

### La Sorcière du château aux chardons T. 2

Auteur : **John Tarachine**

Traduit du japonais

par Olivier Malosse

Éd. Akata (Rancon), coll. Medium

17 nov. 2022

Manga | 156 p. | 8,05 €

### The Sound of My Soul T. 2

Autrice : **Rin Saitô**

Traduit du japonais

par Alexandre Goy

Éd. Akata (Rancon), coll. Medium

24 nov. 2022

Manga | 192 p. | 6,99 €

### Soul Land T. 13

Auteurs : **Tang Jia San Shao** (sc.) & **Mu Feng Chun** (dessin)

Traduit du chinois mandarin

par Léa Chow

Nazca éditions (79 Niort)

7 déc. 2022

Manhua | 1 volume | 8,95 €

### Today T. 18

Auteurs : **Mad Snail** (sc.) & **Jiang Ruotai** (dessin)

Traduit du chinois mandarin

et adapté par Sarah GRASSART

Nazca éditions (79 Niort)

7 déc. 2022

Manhua | 168 p. | 8,95 €

### Tokyo Tarareba Girls T. 9 [fin]

Autrice : **Akiko Higashimura**

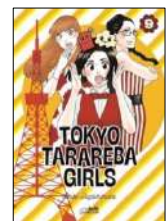
Traduit du japonais

par Miyako Slocombe

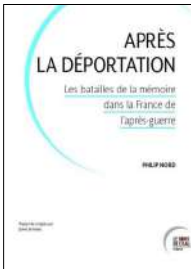
Éd. Le Léopard Noir (Poitiers)

24 nov. 2022

Manga | 160 p. | 11 €







## Après la déportation

**Les batailles de la mémoire dans la France d'après-guerre**

Auteur : **Philip Nord**

Traduit de l'**anglais** (États-Unis)

par Sylvie Servoise

Éd. **Le Bord de l'eau** (Lormont), Judaïca

18 nov. 2022 | Essai Histoire | 460 p. | 25 €

« Philip Nord aborde la façon dont la Déportation a été commémorée en France

de 1945 à nos jours. Il établit comment la mémoire de la Déportation a d'emblée été politisée, dans un contexte national et international changeant, et surtout comment elle a donné lieu à un récit aux motifs multiples, provenant de voix diverses – juive, catholique, communiste et gaulliste –, tantôt concurrentes, tantôt en dialogue les unes avec les autres. Envisageant la mémoire de la Déportation au croisement de l'histoire politique et de l'histoire culturelle, l'auteur s'intéresse aussi bien aux histoires racontées par et sur les déportés après la guerre qu'à la façon dont la littérature, l'art, le cinéma, les monuments et les cérémonies leur ont donné forme. »



## Du détachement à l'anéantissement

Auteur : **maître Eckhart** (1260-1328)

Traduction de l'**allemand**

Éd. **Louise Bottu** (40 Mugron), coll.

**Inactuels-Intempestifs**

8 déc. 2022 | Philosophie | 96 p. | 13 €

« Eckhart est un mystique. Amour de la folie, folie de l'amour, feu intérieur, le mysticisme a toujours fasciné. Maître Eckhart prône une

authentique pauvreté spirituelle et le détachement extrême, pour accueillir, dans une âme "anonyme", indéfinissable, un Dieu qui est plus ce qu'il n'est pas que ce qu'on dit qu'il est (il s'inscrit là dans la tradition d'une théologie négative, ou apophatique). [...] Cet effort pour dire l'indicible – la part de soi qui échappe à soi-même. Expérience du détachement, expérience du néant. Expérience des limites de la raison et du langage qui se heurtent invariablement à l'incompréhensible, l'inexprimable. »



## Le Langage perdu des plantes

**L'importance écologique des plantes médicinales pour la vie sur terre**

Auteur : **Stephen Harrod Buhner**

traduit de l'**anglais** (États-Unis)

Éd. **Imagine un colibri** (16 Marsac)

16 déc. 22 | Essai écologie & santé | 384 p.

| 28 €

« L'auteur met en lumière, d'un côté, l'avalanche de produits chimiques relargués

dans la nature, sans le savoir, par les consommateurs de médicaments chimiques et de cosmétiques, avec des incidences profondes sur la nature, et par conséquent aussi en retour sur l'être humain (qualité de l'eau, de l'air, des aliments, apparition de nouvelles maladies...). D'un autre côté, ce livre nous montre l'intelligence du vivant, qui fabrique le monde depuis plusieurs milliards d'années. Les plantes et leur langage ont accompagné la création de la vie sur Terre et ont énormément apporté à la vie des premiers êtres humains, notamment dans le domaine de la santé. Mais peu à peu le dialogue s'est rompu.

Cependant, quelque chose est en train de se produire sur l'ensemble de la planète : de plus en plus de personnes aujourd'hui font des démarches de retour à la terre, de soins par les plantes... Une époque se termine, une nouvelle commence... Nos capacités endormies se réveillent... »



## Masanobu Fukuoka : l'agriculture naturelle

**Un nouvel éclairage ou l'itinéraire initiatique de l'un de ses apprentis**

Auteur : **Larry Korn**

Traduit de l'**anglais** (États-Unis)

Éd. **Imagine un colibri** (16 Marsac)

5 déc. 22 | Écologie & agriculture | 200 p. |

25 €

« Masanobu Fukuoka (1913-2008) pratiqua

toute sa vie une méthode d'agriculture unique, potentiellement capable d'inverser la trajectoire de dégénération prise par l'agriculture moderne. L'agriculture naturelle ne nécessite aucune machine, aucun produit chimique, aucun compost à préparer, et très peu de désherbage ou d'élagage. M. Fukuoka ne labourait pas le sol. Sa méthode demande moins d'énergie que n'importe quelle autre, n'utilise aucun combustible fossile, ne crée aucune pollution et la fertilité du sol augmente avec chaque saison qui passe. Malgré cette approche non conventionnelle, les rendements des champs de M. Fukuoka étaient comparables voire supérieurs à ceux des fermes modernes les plus productives du Japon. "Larry Korn ramène littéralement Masanobu Fukuoka à la vie dans ce livre où il nous raconte son expérience de plus de 35 ans d'étude avec M. Fukuoka. Nous avons ici non seulement un nouveau point de vue sur l'agriculture naturelle de M. Fukuoka, mais aussi sur sa vie en général." John P. Renagold, professeur des Sciences du sol à la Washington State University »



## Observations sur la nature de la liberté civile

Suivi de **Discours sur l'amour de la patrie**

Auteur : **Richard Price**

Traduit de l'**anglais** (GB)

Éd. **Le Bord de l'eau** (33 Lormont), coll.

**Nouvelle bibliothèque républicaine**

2 déc. 2022 | SHS | 192 p. | 18 €

« Richard Price est l'un des dissidents les plus importants de la fin XVIIIe siècle. Il

s'illustre dans de nombreux domaines (mathématiques, économie, science actuarielle, théologie, philosophie morale, et philosophie politique). Il est au contact de l'élite américaine engagée dans la voie de l'indépendance des colonies, mais aussi des réformateurs constitutionnels britanniques les plus radicaux. »



## Sur l'amitié

Auteur : **Sigfried Kraeuer**

Préface d'Enzo Traverso

Traduit de l'**allemand** par Simon

Ejdenbaum et Chloé Minjon-Cabresin

Éd. **La Tempête** (Bordeaux)

4 nov. 2022 | Essai | 192 p. | 14 €

« "Certains mots vont pendant des siècles d'une bouche à l'autre sans qu'on puisse jamais en dégager un contenu clair et précisément défini." Un de ces mots est celui

d'amitié, un "sentiment" sur lequel l'homme n'a jamais cessé de s'interroger. Qu'est-ce que l'amitié ? Avec qui se manifeste-t-elle ? Analysant les différentes facettes de l'amitié, Sigfried Kraeuer, philosophe et sociologue proche de l'école de Francfort, tente dans ce texte de jeunesse de définir ce qui constitue selon lui "l'essence de l'amitié" : "s'épanouir ensemble sans se perdre l'un à l'autre, se donner pour se posséder élargi, se fondre dans l'unité et pourtant pouvoir demeurer séparé à soi."

## Beaux-livres • Artbooks



### The Art of Feefal

Autrice : **Feefal**

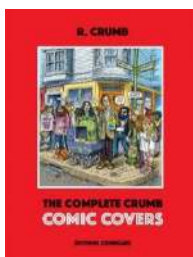
Traduit de l'**anglais** (États-Unis-Suède)

par Léana Félix **Éd. Akiléos** (Talence)

2 nov. 2022 | Album | Artbook | 35 €

« Que votre média favori soit numérique, traditionnel ou un mélange des deux, Feefal, basé à Stockholm, l'aura utilisé pour explorer son monde unique fait de personnages

anthropomorphisés, d'animaux évoluant dans des décors oniriques ou de filles terriblement cools imprégnées de magie. Son style effrayant et mignon a été une constante tout au long de sa carrière, rassemblant plus d'un million d'abonnés Instagram qui non seulement adorent son art, mais sont toujours désireux de connaître les histoires et l'inspiration qui se cachent derrière. »



### The Complete Crumb Comic Covers

Auteur : **Robert Crumb**

Contributions de **Jean-Pierre Mercier,**

**Jean-Paul Jennequin, J.-L. Gauthey**

Traduit **du français en anglais**

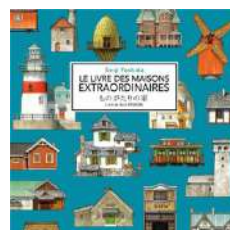
par Caroline-Jane Williams

**Éd. Cornélius** (Bordeaux), coll. **Victor**

3 nov. 2022 | Art book | 320 p. | 59 €

« *The Complete Crumb Comic Covers* rassemble pour la première fois toutes les couvertures de comic books et de recueils de bandes dessinées réalisées par Robert Crumb entre 1960 et 2021. De "Zap Comix" à "The Book of Genesis", le livre retrace plus de 60 ans de

carrière et présente une grande quantité de documents rares et inédits. Ce travail d'édition titanesque, s'appuyant pour une large part sur les dessins originaux, a demandé près de quinze années de recherche et de restauration afin d'offrir une publication de qualité, fidèle aux dessins d'origine. [...] Accompagné d'un copieux appareil critique et de commentaires de l'auteur, ce livre témoigne de l'histoire de l'Amérique moderne au travers de quelques-unes de ses images les plus icônes, de la révolution hippie jusqu'à la préfiguration des années Trump. »



### Le Livre des maisons extraordinaires

L'art de **Seiji Yoshida**

Auteur : **Seiji Yoshida**

Traduit du **japonais** par Zoé Castel

**Éd. Elytis** (Bordeaux), coll. **Beaux-livres**

27 oct. 2022 | Dessin & Architecture |

256 p. | 25,90 €

« C'est à la rencontre d'une trentaine de bâtisses extraordinaires que nous invite le dessinateur Seiji Yoshida. Chaque habitation ouvre ici la porte à un récit insolite. Elle peut nous rappeler une maison décrite dans un livre d'il y a longtemps ou être un lieu mystérieux que l'on n'aurait jamais pu imaginer. C'est au lecteur de créer l'histoire qui réside derrière chacune d'entre elles. Plus de trente maisons hors-normes pour se plonger dans autant d'aventures et se souvenir que c'est l'imagination qui construit petits et grands. Un ouvrage tout public. »

## Traductrice écrivaine



**Amélie Sarn** (scénario)

& **Lise Garçon** (dessin)

**Rose & Crow T. 2**

Éd. Delcourt (Paris), coll. Terres de légendes

16 nov. 2022 | **BD Jeunesse** | 56 p. | 12 €

« Rose a un pouvoir : celui de faire pousser les plantes. D'où lui vient-il ? Et pourquoi son grand-père lui interdit-il de l'utiliser et même de prononcer le mot "magie" ? Afin de trouver les réponses à ses questions, Rose accepte de suivre Crow, trouble personnage capable de se changer en corbeau, jusqu'à Udoover, le monde au delà-du ciel... »